

Fencing competition management software [V5]

Table of Contents

1	Installation			
2	Introduction			
	2.1	BelleP	oule overview	2
		2.1.1	BellePoule	2
		2.1.2	BellePoule-2D	4
		2.1.3	Using 2 computers	5
		2.1.4	Data options	5
3	Preparation			
	3.1 Introduction			
	3.2	Creating a competition		
		3.2.1	Competition input method	6
		3.2.2	Competition properties	7
		3.2.3	Competition formula	7
	3.3	Publica	ation of results	9
	3.4	Adding	g fencers	10
		3.4.1	Importing fencers	10
		3.4.2	Inputting fencers manually	10
	3.5	BelleP	oule-2D competition preparation	11
		3.5.1	BellePoule-2D adding referees from a file	11
		3.5.2	BellePoule-2D organising pistes	11
	3.6	Smart	Poule synchronising referees	12
4	Running a competition			
	4.1	Check	-in	14
		4.1.1	Checking in fencers	14
		4.1.2	Checking in referees	14
	4.2	BelleP	oule-2D assigning pistes and referees	14
		4.2.1	Automatic assignment of referees and pistes	15
		4.2.2	Manual assignment of referees and pistes	15
		4.2.3	Amending pistes and referees	16
	4.3	Poule	stage	17
		4.3.1	Entering scores	17
		4.3.2	SmartPoule scoring	18
		4.3.3	Classification after the poules	18
	4.4	Splits		19
	4.5	4.5 Barrage		
	4.6	Direct	Elimination round	21
		161	Drinting the tableaux	21



BellePoule

user guide

Jun 2019

	162	Navigating the Direct Elimination stage	21
	4.6.3	Printing bout sheets	22
	4.6.4	Entering Direct Elimination scores	22
	4.6.5	Amending referees and pistes	22
	4.6.6	Fencing additional places	23
5	Finishing the c	competition	23
6	Credits	·	24
	6.1.1	Development and testing	24
	6.1.2	Creator and Coding	24
		Translations	

1 Installation

BellePoule software has adopted the General Public Licence (GPL v3) and so is free to both use and distribute. Changes can be made to the software subject to those changes being made public.

BellePoule currently works with Windows and Linux operating systems; it has been translated into French, English, German, Dutch, Spanish, Portuguese, Italian, Arabic, Russian, Swedish, Japanese and Korean. The application will automatically default to the language set in the computer's regional settings.

The interface is automatically configured according to the language declared in the regional settings of the PC used. The language can be changed by clicking on the current language code displayed above the screen (for example: "en"). The application then needs to be restarted for the changes to take effect.

The application can be downloaded from http://betton.escrime.free.fr/index.php/en/download.html

2 Introduction

2.1 BellePoule overview

BellePoule is split into 2 applications: Bellepoule and Bellepoule-2D. There is also a mobile application: SmartPoule, which is used to score fencing bouts electronically. For smaller competitions Bellepoule can be run on its own or otherwise the BellePoule-2D application can be used to augment it when managing multiple pistes and referees.

2.1.1 BellePoule

Further functionality becomes available when competitions are open within the application; however the top menu row allows the following:

- File. Creation of new competitions; opening of previous competitions; and activating back-up
- Publication. Providing website and social media information
- **En.** Selecting the language to use (requires a restart of BellePoule to take effect). The current language is shown (en)
- **BellePoule2D.** Synchronising with BellePoule-2D. This is only required when BellePoule-2D is running on a separate computer.

The main screen for BellePoule Supervisor is shown at Illustration 1.



Jun 2019

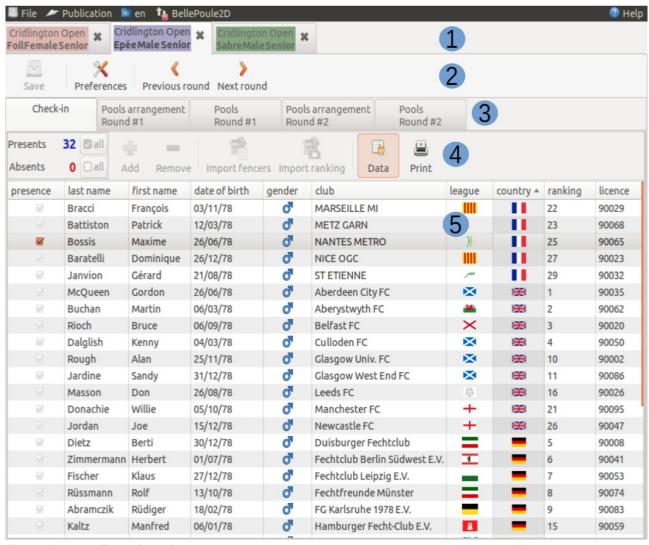


Illustration 1: BellePoule main screen

- 1. **Competition tabs.** BellePoule runs multiple sub-competitions simultaneously. Each competition can have a colour-coded tab for easy recognition.
- 2. **Competition navigation and control bar.** Throughout the stages of the competition, this bar remains the same. Although BellePoule automatically saves the competition periodically, the user can save manually as well. The Preferences button allows the user to set the competition format as required. Once each stage is complete the user can then move to the next round. If an error has been made and the user has to return to the previous stage they are warned that all data for the round in progress will be lost.
- 3. **Competition stage tabs.** This bar creates tabs for each stage as the competition progresses. Illustration 13 shows the Check-in tab; however, the competition has progressed through to the second round of poules. Information from any previous stage can be viewed.
- 4. **Stage-specific menu.** For each stage of the competition this bar will show relevant menu items. For instance during Check-in it allows the input of fencers; during the poules it can show the current seeding of fencers.



Jun 2019

5. **Stage-specific information (main screen).** The main proportion of the screen is used to display data for that stage. During Check-in, double-clicking a fencer will open a new window to enable data to be changed, but during poules and Direct Elimination scores may be entered.

2.1.2 BellePoule-2D

BellePoule-2D allows the organiser to manage the competition with a timeline and piste-layout. Its top row menu options allow the following:

- File. As BellePoule-2D is linked to Supervisor the only option available here is to quit
- **Referees.** Allows the printing of meal and payment vouchers and setting the wi-fi code to allow SmartPoule to be used for scoring
- En. Selecting the language to use.
- **Bellepoule.** Providing an access code to synchronise with BellePoule. When hover the mouse over this menu option, the local IP and port of the computer is shown.

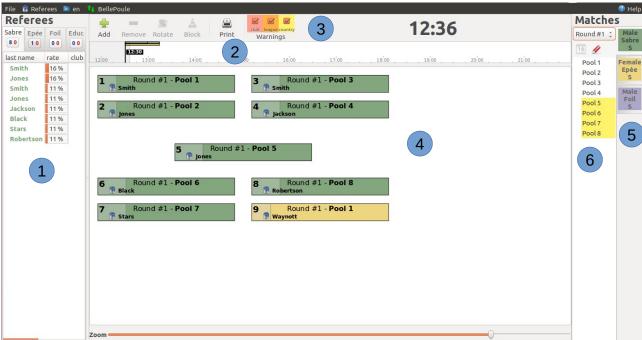


Illustration 2: BellePoule-2D

- 1. **Referees tabs.** BellePoule assumes that referees may only be eligible to referee in one weapon and so separates the referees by weapon. Referees could appear in more than one weapon. Clicking on the present/absent icon for a weapon allows referee information to be entered.
- 2. **Time-line.** The time-line is used to plan out the competition day. Clicking on the time-line will move the black marker line and the main display will show what is happening at that time. Referees and pistes can be allocated for that time as well.
- 3. **Menu and warning bar.** The menu options are used to add, remove and rotate pistes. A piste can also be shown as unusable. The warnings for potential referee bias may be toggled on and off here.

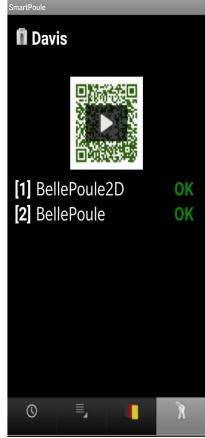


Jun 2019

- 4. **Main display.** The main display shows either the piste layout or referee information. Pistes can be click-and-dragged to show the representative layout for the sports hall. Double-clicking on a piste will show the poule members and referee on that piste, dependent on the time-line marker.
- 5. **Competition tabs.** The separate competitions are shown here. Selecting each competition will show the corresponding referees in the referee tab.
- 6. **Poule allocation area.** The referees can be automatically allocated here and then the pistes are colour-coded to show if a referee may have a bias towards participants in the poule. This would either be through nationality, region or club.

2.1.3 Using 2 computers





BellePoule and BellePoule-2D can be run from a single computer. For larger competitions, though, the 2 applications can be run on 2 computers that are on the same network. To synchronise the 2 computers, click on BellePoule2D and BellePoule to show the QR codes. Use the SmartPoule scanner on both QR codes to enable the computers to communicate with each other.

Illustration 3: Synchronising 2 computers

₽OK

2.1.4 Data options

Connection to BellePoule2D

The Data button is a menu option on both BellePoule and BellePoule-2D. It is useful when wanting to display particular information, especially when printing. Items can be ordered by dragging to the required position in the list. When a row is highlighted, clicking on the look column for that item will give a choice of Long text, Short text or a Graphic display of the information. The Graphic is useful for countries and leagues where a flag or emblem is available.

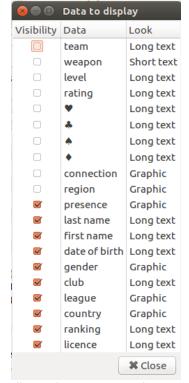


Illustration 4: Data options

user quide

Jun 2019

3 Preparation

3.1 Introduction

As mentioned, BellePoule can run purely on its own, BellePoule-2D is only required for larger competitions. These preparations can be completed prior to the competition start. Where referees and pistes are mentioned then BellePoule-2D will be required. Otherwise it can be assumed that the guidance applies to BellePoule.

3.2 Creating a competition

A dedicated folder should be created on the BellePoule computer for each competition. This can contain all the sub-competitions such as age classes, separate weapons and gender. These can then be managed simultaneously using tabs within the application. Having launched BellePoule, there are 4 options to create a new competition. Effectively this is either by importing fencers from a list or starting a new competition from scratch. Once the fencers and referees have been importing the properties of the competition may still need to be entered: date, weapon, how many rounds of poules etc. As well as importing via the menu, <.cotcot> or <xml> files may be dragged and dropped onto the BellePoule application where they will automatically be loaded.

New competition Choose a creation method: From a FFE zip file (extranet) From a XML file From AskFred (.frd) Empty competition

Illustration 5: New competition

3.2.1 Competition input method

After selecting File > New the following options appear:

- From an FFE file (French Fencing Federation format). This is the best method for events reported on the French Fencers Federation website (https://extranet.escrime-ffe.fr/). This file contains an <xml> file, the list of referees as a text file and the list of registered fencers in <fff> format. The XML file should contain the competition format as well.
- **From an XML file.** This will import the fencers and competition format.
- **From an AskFred file.** AskFred is a US format for entering fencer information.
 - **Empty competition.** Once this is selected the competition properties can be entered. This can also be entered at any time subsequently by selecting the [Preferences] button.



Jun 2019

3.2.2 Competition properties



The competition properties shown at Illustration 6 enables the organiser to enter the following details, which will appear as a header on all competition paperwork:

- The colour of the header banner
- The date
- The organiser and event name
- The weapon, gender and age category
 - Auto-generation of results. This must only be used when practising with the software and never at a competition. It will insert random results into the stage of competition that you are at, for instance the poules, last-32, last-16 etc.

Cridlington
Open
Sabre - Male - Senior
Swords
Pools - Round #1
Cridlington
Swords
23/05/20

Illustration 7: Paperwork header

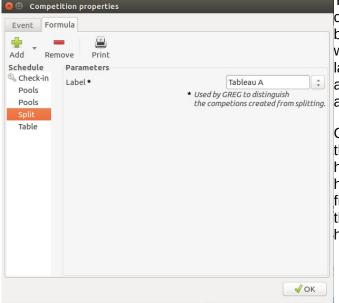
3.2.3 Competition formula

The second tab of the competition properties is the formula. This is used to enter the format:

- How many rounds of poules
- Deciding how many fencers go through at each stage
- Adding a split. This is useful where a combined poule is then split at the Direct Elimination stage, for instance due to age and/or gender. Multiple splits can be used to create a flexible competition
- The score for the Direct Elimination. This currently defaults to 10 and so will need to be changed to 15 for seniors and others



Jun 2019



The formula at Illustration 8 shows a competition with 2 rounds of poules, followed by 2 Direct Elimination competitions. The split will become a Direct Elimination, but requires a label. This is used when competition results are posted onto a results hosting site and allows the results to be correctly categorised.

Check-in is always present. The key next to this signifies that this stage of the competition has been locked: in this instance the fencers have already been checked-in and are at the first poule. The formula can be altered throughout the competition, unless the fencers have already fought that stage of the event.

Illustration 8: Competition formula

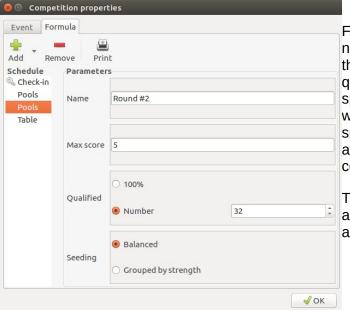


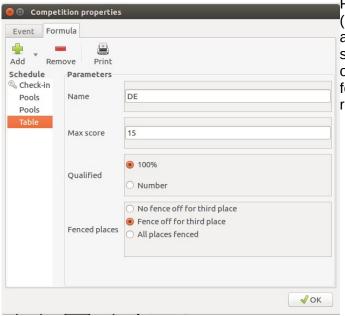
Illustration 9: Poule qualification

For the competition at Illustration 9 a final number of 32 has been specified to go through to the DE. The default is for 100% to qualify for the next stage. Be aware that if a split has been inserted after the final poule where a number of fencers has been specified, only the qualified fencers will be available for the split and other DE competition.

The Max score may also be amended to allow a lower (or higher poule) score depending on age category



Jun 2019



For the Table, the Max score can be amended (it defaults to 10) and the fenced places can also be specified. Be aware that fencing to specify all places will result in a large number of bouts; however these do not have to be fenced. They are just available to fence if required.

Illustration 10: Direct Elimination options

3.3 Publication of results

There are a number of ways to publish results from BellePoule. This can be achieved by posting a https://example.com/ the end of the competition that an internet browser can open to show the results. Another way is to post automatically to a website such as www.escrime-info.com or your own FTP server; however this will require conversion from the BellePoule's <cotcot> format into https://example.com/



Illustration 11: Publication

The details for http://www.escrime-info.com/ are already stored in BellePoule and can be used free of charge in a similar way to other fencing software applications.

Illustration 11 shows that the video server is off. Clicking it on, the right-hand radio button, will allow any fencer on the same wi-fi network to access the results. A fencer just needs to browse to the BellePoule computer's IP address (eg 192.168.0.24) to see a list of the ongoing competitions and results. The local IP of the BellePoule computer may be found by hovering the mouse over the BellePoule2D menu option. An example display is shown at Illustration 12.

user quide

Jun 2019



Illustration 12: Video server

3.4 Adding fencers

Fencers can either be added manually or from a file. This file could be <xml>, <fff> or <csv>.

3.4.1 Importing fencers

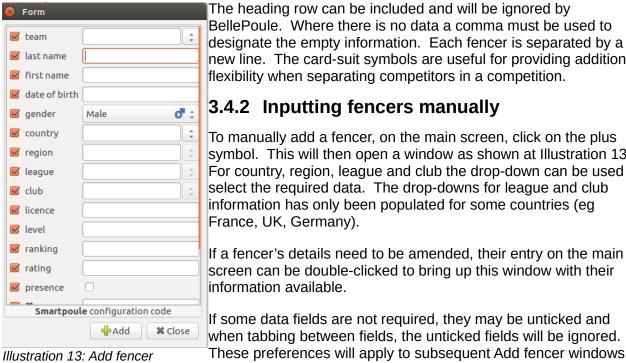
To import fencers click on Import fencers on the main screen. This will then ask you select a file to import.

BellePoule has a <csv> template file available through Help > Fencer file template (.csv). The format is shown below:

team, last name, first name, date of birth, gender, country, region¹, league, club, licence, level, ranking, rating, ♥, ♣, ♠,♦

BellePoule only recognises certain formats and names. For instance the names shown at Illustration 1 are shown in text form below.

Scotland, Rough, Alan, 25/11/78, M, GBR, Scotland, Glasgow Univ. FC, 90002, 10, ..., Sweden, Linderoth, Anders ,21/03/78, M, SWE, Gotland, Gotland GoFK, 90005,,13,,,,, Germany, Dietz, Berti, 30/12/78, M, GER, Nordrhein, Duisburger Fechtclub, 90008, 5, France, Baratelli, Dominique, 26/12/78, M, FRA, PROVENCE, NICE OGC, 90023, 27,



new line. The card-suit symbols are useful for providing additional flexibility when separating competitors in a competition.

3.4.2 Inputting fencers manually

To manually add a fencer, on the main screen, click on the plus symbol. This will then open a window as shown at Illustration 13. For country, region, league and club the drop-down can be used to select the required data. The drop-downs for league and club information has only been populated for some countries (eq. France, UK, Germany).

If a fencer's details need to be amended, their entry on the main screen can be double-clicked to bring up this window with their information available.

If some data fields are not required, they may be unticked and when tabbing between fields, the unticked fields will be ignored. These preferences will apply to subsequent Add fencer windows.

Currently at v5 48, Region only works for French fencers and may be left out where other nationalities are fencing.



Jun 2019

3.5 BellePoule-2D competition preparation

When preparing referees and pistes, BellePoule-2D can be run in isolation from BellePoule. Invariably, though, BellePoule will be required to be running to understand how many referees and pistes will be required to accommodate the competitions being organised.

3.5.1 BellePoule-2D adding referees from a file

There is a reduced data requirement for <csv> files for referees. The only data required is:

last name, first name, club, league, country

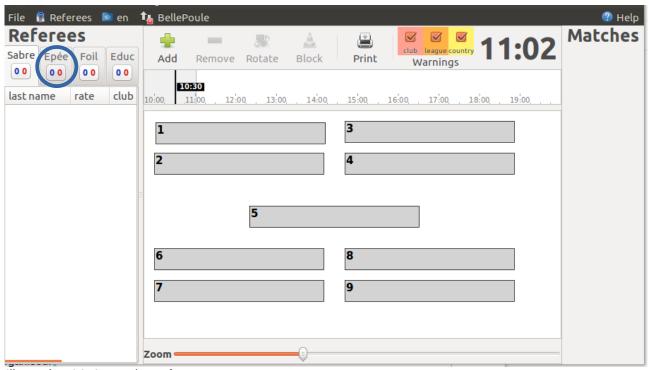


Illustration 14: Accessing referee screen

To access the referee screen for a particular weapon, click on the blue/red present/absent numbers circled in Illustration 14. This will bring up the referee screen as shown in Illustration 15.

Click on Import referee file to select a file to import. The connection column is used when the referees are connected via the Smartpoule app. Double-clicking on a referee will open their details window with a QR-code that can be scanned by a referee's Smartpoule app to synchronise data.

3.5.2 BellePoule-2D organising pistes

Pistes can be added and removed from the BellePoule-2D menu. The pistes can be arranged horizontally or vertically. There is no need to be too accurate on the plan; however a display of the pistes is useful for competitors and referees to be able to orientate themselves.²

² Currently, at v5_48 printing the piste-layout is not working



Jun 2019

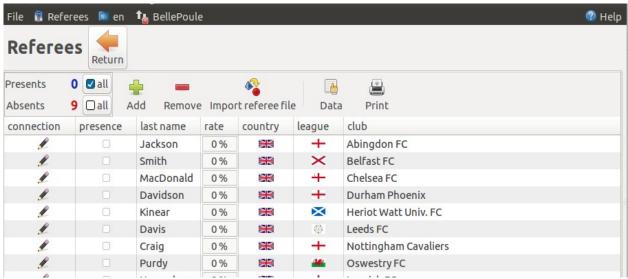


Illustration 15: Referees' screen

3.6 SmartPoule synchronising referees

SmartPoule is an Android application available from the Google Play store. It allows referees to receive bouts associated with a piste straight to their phone. Prior to use, the wi-fi network will need the following:

- Run a WPA2 network with AES encryption (most modern networks do this)
- All devices and computers need to be on the same network
- The wi-fi router needs to allow access to ports 35830 and 35831. This is accessed on the routers configuration webpage and may appear as port triggering, port filtering or similar.



Illustration 16: Wi-fi code

On BellePoule-2D select Referees > WiFi. Enter the wi-fi details that the competition will run on. If the referees already have the wi-fi network set up on their phones, the SSID (Network name) is not required. From the Referees screen, as shown at Illustration 15, double-click on the required referee. Allow the referee to scan the QR code with their Smartpoule app. The connection icon will include a green tick to show that BellePoule has connected to the phone. Now, whenever a poule or Direct Elimination bout is printed, the referee assigned to the activity will receive a list of bouts. When scores are kept using the SmartPoule app they are automatically updated in BellePoule.

Paper records should be kept as well in case of power failure or to record yellow/red cards. When practising with the software, print-to-file or print-to-pdf can be used to save ink and paper.



Jun 2019

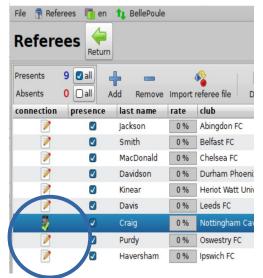


Illustration 17: Referee connected



Illustration 18: SmartPoule connected

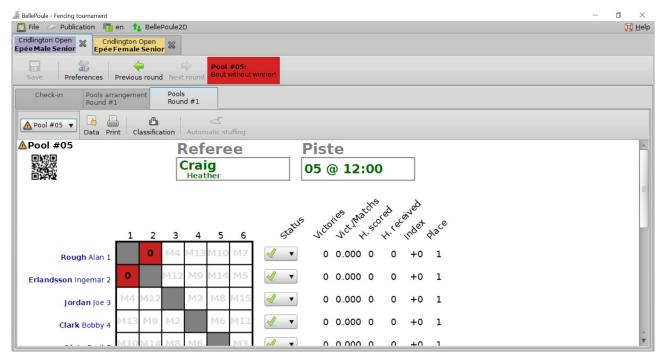


Illustration 19: Poule scoring

Jun 2019

4 Running a competition

4.1 Check-in

4.1.1 Checking in fencers

The fencers can be individually checked-in by ticking the presence column on the main screen. The organiser may also select one fencer and then can select multiple other fencers in the following ways:

- Press Ctrl and 'a' to select all fencers
- Press Ctrl and then select other fencers by clicking on their names
- Press Shift and then click on another fencer to select all the fencers included between the 2 original fencers

Once selected, any action will apply to all those fencers. The organiser may also choose to select all on the Presents option in the stage-specific menu. This will cause all the fencers to be marked as present and entered into the competition. Any absent fencers can then be manually deselected. Once the organiser is content, they can select next round.

4.1.2 Checking in referees

Referees are checked-in in the same way that fencers are

4.2 BellePoule-2D assigning pistes and referees

If BellePoule-2D is running then after each stage a Referees allocation ongoing message will appear on the control and navigation bar of BellePoule. This is shown at Illustration 20. This is the cue to examine BellePoule-2D.

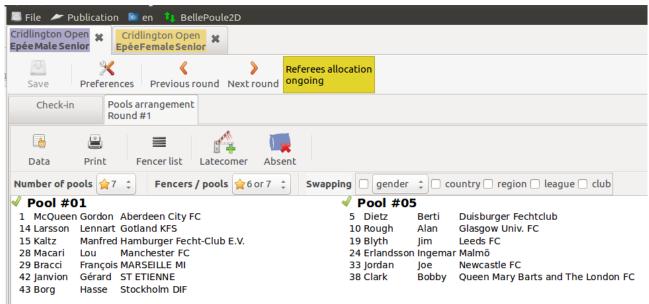


Illustration 20: Referees allocation ongoing

For the competition being run at Illustration 21, it can be seen that 2 sub-competitions are open in BellePoule: Male epee S(enior) and Female Epee S(enior). The blue circles with a question mark under each competition tab show that pistes and referees still need to be assigned.



Jun 2019

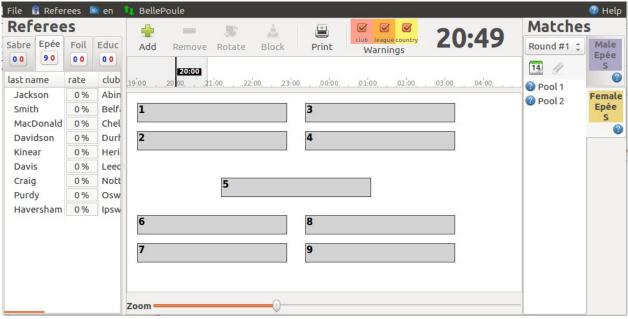


Illustration 21: Allocating pistes and referees

4.2.1 Automatic assignment of referees and pistes

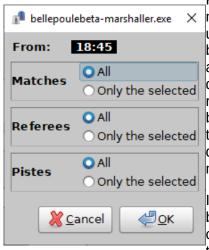


Illustration 22: Assignment dialogue

For the Female Epee tab at Illustration 21 there are 2 poules that need to be organised. Clicking on the green calendar icon will bring up an options window for allocating referees and pistes. Pistes can be selected prior to clicking on the icon; this is done by holding Ctrl and clicking the required pistes in turn. The same thing can be done for the referees. This is useful for when you want a named referee to be allocated to a specific piste. Click on the Valider³ button to confirm and a colour-coded bar will appear on the timeline. Pistes may also be selected by clicking, holding and drawing a rectangle over the required pistes. An individual piste may then be deselected by pressing Ctrl and then clicking on it.

If the timeline marker is set to a time where pistes are in use, the bouts will be programmed to commence on the completion of the current round. The software calculates the duration of a poule by the number of fencers, but it will always be a multiple of 15 minutes. A Direct Elimination bout is calculated at 15 minutes.

Double-clicking on a piste that has bouts assigned to it will bring up a window showing the fencers on that piste and the referee.

4.2.2 Manual assignment of referees and pistes

It is important to assign bouts to pistes first as referees can only be assigned to bouts (on a piste). them. To assign a Direct Elimination or poule to a piste, drag one of the unassigned bouts onto a piste. In Illustration 21 it would either be Pool 1 or Pool 2. The piste will then change colour to reflect the colour-coding of the competition. A referee can then be dragged from the referee list to a piste. To select multiple pistes

³ In future versions this is likely to change to Confirm



Jun 2019

4.2.3 Amending pistes and referees

Once allocated, there are several ways to examine and amend the data, as seen in Illustration 23. This can be double-clicking either on a referee's name, a piste or a match.

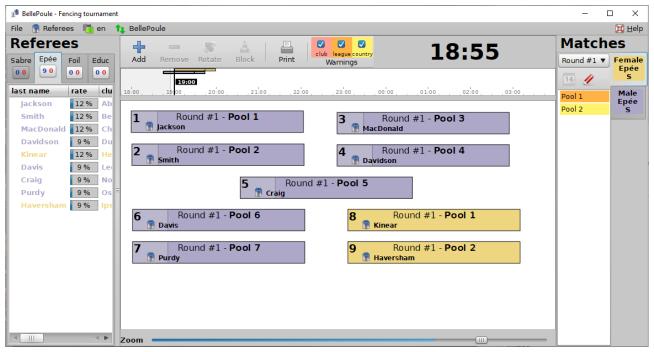


Illustration 23: Allocated pistes

In Illustration 24, piste 5 has been double-clicked. It brings up the piste information and the green arrows have 2 methods of operation. If there are no bouts planned before of afterwards on the pistes the arrows are used to move between pistes that are in the same competition. Otherwise the arrows show subsequent and preceding activity on that particular piste.



Illustration 24: Adjusting pistes and referees

Jun 2019

To remove a referee from a piste, right-click on the referee and select remove. Selecting Take-off will remove the activity and referee (if allocated) from that piste and they will be unassigned. Selecting Move will bring up the piste-layout and an unused piste can be clicked The activity and referee will move to the new piste leaving the original piste empty.

4.3 Poule stage

Once the referees and poules have been assigned, the yellow 'Referees allocation ongoing' notification will disappear from BellePoule. If BellePoule-2D is not in use, this notification will not appear at all. Click on Next round to move to the next stage. After each round, if BellePoule-2D is in use, then referees and pistes will need to be allocated for that round.

4.3.1 Entering scores

Scores can either be entered automatically via the SmartPoule app or manually by clicking in the boxes and entering the scores. BellePoule assumes that scores will be read from a printed poule sheet and so will move left to right, row by row. Every bout will need a winner and if an error is detected the 2 boxes will be highlighted red to allow correction. The following scores are allowed:

- Entering a V or 5 for victory
- A part-score victory is entered as W1, W2, W3 or W4
- Entering 0, 1, 2, 3 or 4 for the losing score

Each poule is selected through the drop-down menu on the top left of the main screen. Fencers can be shown as being black-carded or having withdrawn through injury. Once all the poule information is entered, click on Next Round.

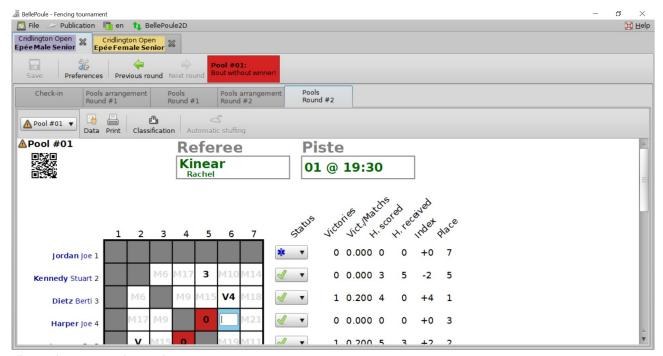


Illustration 25: Poule scoring



Jun 2019

4.3.2 SmartPoule scoring

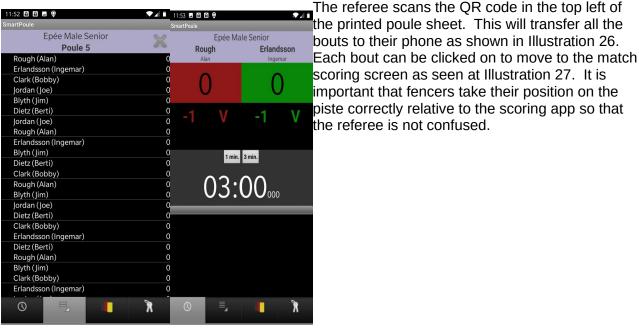


Illustration 26: SmartPoule Illustration 27:

4.3.3

SmartPoule score

Classification after the poules

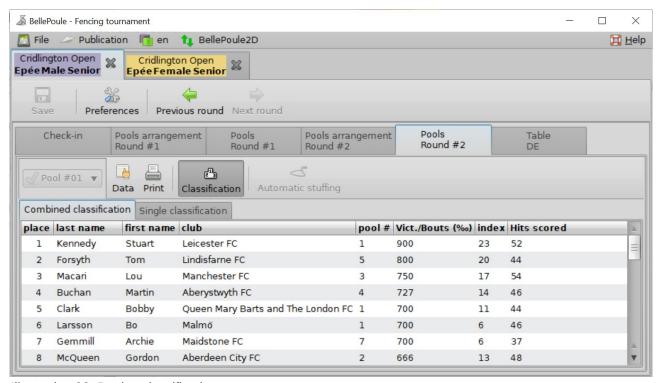


Illustration 28: Poules classification

Once the poules are complete, the ranking of the fencers can be displayed by clicking on Classification. The Combined classification tab will give the score from all poule rounds.

Jun 2019

4.4 Splits

Splits are used when there is a combined poule, which might contain male, female, senior and junior fencers. A split is inserted after the poules and allows a separate Direct Elimination round for each category or gender.

When the split is reached, a new check-in page will allow the competitors to be selected for the separate competition. There will be a need to select Properties to give the competition a title and to insert scoring requirements for the Direct Elimination. BellePoule will then allow the competition to be saved.

At Illustration 29 a combined poule of men and women has just completed the poules. After entering the results of the poules and clicking Next round, the Split tab becomes available where the fencers to be separated can be selected. Once Next round is clicked again the Preferences window will open where the name of competition and details can be entered. The new competition can then be saved. BellePoule will then run with an additional tab for the split-off fencers. Multiple splits can be entered.

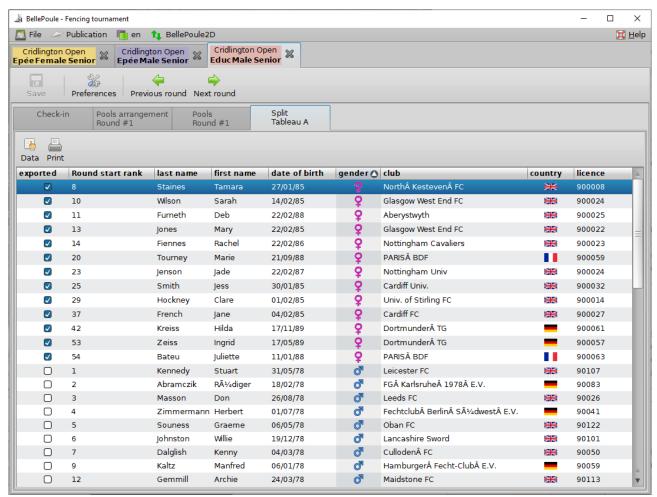


Illustration 29: Split

4.5 Barrage

If a number to qualify has been specified within the poule preferences and the poule rankings do not make it possible to automatically continue, BellePoule will propose a barrage to decide who



BellePoule

user guide

Jun 2019

goes through. If accepted, the list of tied fencers is displayed and the fencers to qualify for the next round may be chosen, according to a rule previously defined by the organizer (best original classification, draw, bouts ...). The initially set quota can also be exceeded. In the case of no action, BellePoule exceeds the quota.

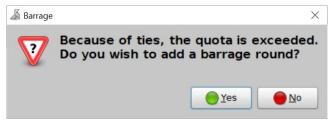


Illustration 30: Barrage notification



Illustration 31: Barrage selection

Jun 2019

4.6 Direct Elimination round

4.6.1 Printing the tableaux

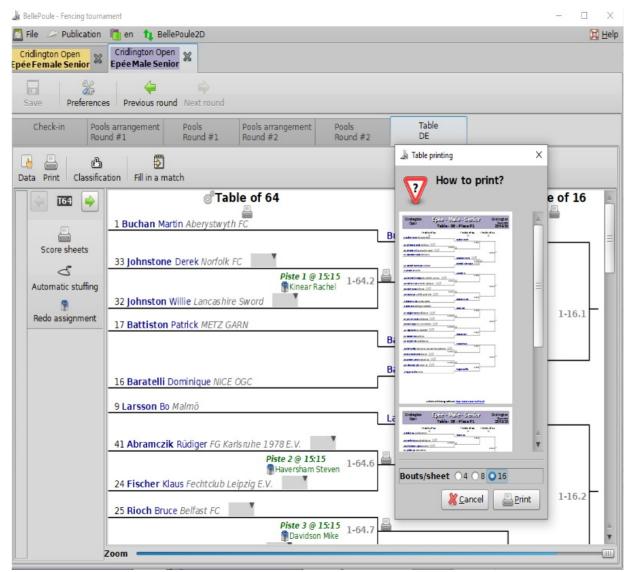


Illustration 32: Printing the tableaux

The tableaux for the Direct Elimination stage is printed from the Print button on the stage-specific menu bar. The number of bouts on each sheet can be varied between 4, 8 and 16. A larger number will result in fewer pages needing to be printed; however, a lower number will make for a clearer tableaux.

4.6.2 Navigating the Direct Elimination stage

On the left hand side of the main screen there are green arrows to navigate through the competition. The title between the arrow will give the stage for instance T64, T32 for last-64 or last-32 respectively

user quide

Jun 2019

4.6.3 Printing bout sheets

Score sheets for the Direct Elimination stage can be printed out in several ways. To print out an individual score sheet for a bout, click on the printer symbol at the side of the bout; to print out all the bouts for that particular stage press the printer icon on the main screen under the Table of XX or click the printer icon marked score sheets on the left of the main screen. The options for printing are shown at Illustration 33.



Selecting All the score sheets will print all score sheets for that round, including those that have already been fought.
Selecting pending score sheets will only print those fights that have yet to be decided.

Illustration 33: Printing score sheets

4.6.4 Entering Direct Elimination scores

Scores can be entered directly into the boxes on the main screen, via the SmartPoule app or otherwise by selecting Fill in a match on the stage-specific menu bar.

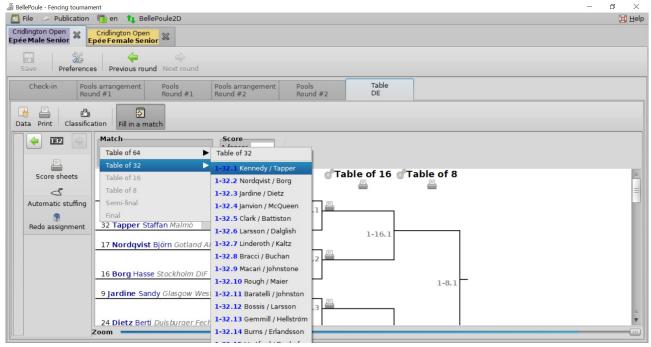


Illustration 34: Fill in a match

4.6.5 Amending referees and pistes

During the poule stages, referees and pistes can be altered from BellePoule-2D. During the Direct Elimination stage the request has to come from the BellePoule application. Clicking on Redo assignment will allow the organiser to change referees and pistes in BellePoule-2D.



Jun 2019

4.6.6 Fencing additional places

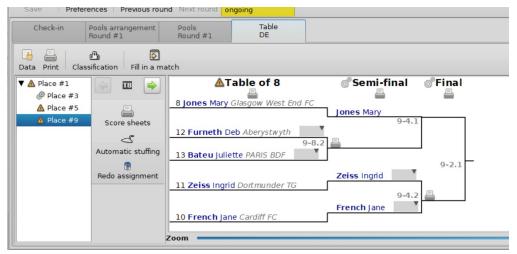


Illustration 35: Fencing additional places

In Preferences, if all places fenced has been selected then as the tableaux progresses, additional bouts will become available to manage. A new panel to the left of the main screen will allow the organiser to manage these additional bouts in the usual way.

5 Finishing the competition

Once the Direct Elimination phase is complete and Next round is selected, the General classification tab becomes available.

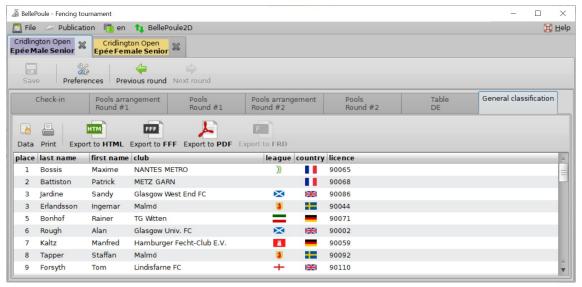


Illustration 36: General classification

The results can be exported as a PDF or html for reading on browsers. It can also be exported in <fff> format for national rankings.



Jun 2019

6 Credits

6.1.1 Development and testing

Florence Blanchard; Laurent Bonnot; Tony (ajs New Mexico); Emmanuel Chaix; Julien Diaz; Olivier Larcher; Yannick Le Roux; Jean-Pierre Mahé; Pierre Moro; Killian Poulet; Michel Relet; Vincent Rémy; Tina Schliemann; Dom Walden; Claude Simonnot; Sébastien Vermandel;

6.1.2 Creator and Coding

Yannick Le Roux

6.1.3 Translations

Julien Diaz (German), Tina Schliemann (German), Michael Weber (German), Dom Walden (English), Aureliano Martini (Italian), Jihwan Cho (Korean), Marijn Somers (Dutch), Werner Huysmans (Dutch), Farid Elkhalki (Japanese), Jean-François Brun (Japanese), Adolpho Jayme (Spanish), Angel Oliver (Spanish, Catalan), Alexis Pigeon (Spanish), Paulo Morales (Spanish), Ignacio Gil (Spanish), Dominik Denkiewicz (Polish), Eduardo Alberto Calvo (Spanish, Portuguese), Ricardo Catanho (Portuguese), Rui Pedro Vieira (Portuguese), Mohamed Rebai (Arabic), Mikael Hiort af Ornäs (Swedish), Sergev Makhtanov (Russian)